

Liebe Menschen,

am Montag, den 8. Juli laden wir euch zu einem Vortrag **„The Invisibly Growing Resistance: the Feminist Movement in Today’s Russia (dt. Das unsichtbare Widerstandswachstum: feministische Bewegung im heutigen Russland)“** von einer Moskauer feministischen Aktivistin (Moskauer feministische Gruppe) und Soziologie-Doktorandin (Russische Akademie der Wissenschaften) Vera Akulova ein.

Wir treffen uns um 18 Uhr im der Dorotheenstraße 24 im Raum 1.308 und freuen uns schon total auf das gemeinsame Reden und Nachdenken. Der Vortrag wird auf Englisch sein, wobei wir Flüsterübersetzungen ins Deutsche oder Russische nach Anfrage anbieten können. Wir wären euch auch sehr dankbar wenn ihr unter euch solidarisch selbstorganisiert und einander beim Verstehen und Diskutieren helfen könntet.

Kontakt für Fragen: Xenia - xenia.urmenic@gmail.com

Hier schon mal der erste Einblick:

Das Wort „Feminismus“ war und bleibt in Russland beängstigend und unverständlich. In den 90-ern formierte sich die Frauenbewegung unter den Bedingungen der patriarchalen Renaissance und im Moment des fallenden politischen Widerstands. Und auch wenn die Mehrheit ihrer Anhängerinnen, die in NGOs gearbeitet haben, faktisch das Programm des liberalen Feminismus in die Tat umgesetzt haben, nannten sich viele von den nicht Feministinnen. Die neue Bewegungswelle Mitte der 2000-er Jahre setzte gleichzeitig mit dem neuen politischen Kurs ein, der die konsequente konservative Gender-Politik verfolgt hatte. Selbstorganisierte feministische Initiativen der neuen Generation nehmen verschiedene Formen ein: von den Online-Gemeinschaften hin zu Empowerment-Gruppen, von Selbstbildungsgruppen hin zu kollektiven Straßen-Aktionen. Fast unsichtbar für die Regierung und die Massenmedien wächst und entwickelt sich die feministische Bewegung wobei sie alternative Betrachtungsweisen für Gender-Ordnung herausarbeitet.

„The Invisibly Growing Resistance: the Feminist Movement in Today’s Russia“ by Vera Akulova

Vera Akulova, member of the Moscow Feminist Group, Ph.D. student at the Institute of Sociology of the Russian Academy of Sciences.

where? Dorotheenstraße 24, Room 1.308

when? Monday, the 8th July; 6 p.m.

contact? xenia.urmenic@gmail.com

In Russia, the word ‘feminism’ has long been and still is scary and unclear. In the ‘90s, the women’s movement formed under a patriarchal renaissance and at the moment when political protest was declining. And although most of its participants working in NGOs were advancing a liberal feminist agenda, many of them did not identify as feminists. A new wave of the movement emerged in the middle of the ‘00s, along with the government’s new and explicitly conservative gender policy. The new generation’s feminist initiatives are self-organized and take a wide range of forms: from online communities to consciousness raising groups, from collective self-education projects to street protest actions. Almost unnoticed by

the authorities and the media, the feminist movement is growing and diversifying, developing alternative perspectives on the gender order.

**„Невидимый рост сопротивления: феминистское движение в современной России“
Вера Акулова**

Вера Акулова, участница Московской феминистской группы, аспирантка Института социологии Российской академии наук.

где? Dorotheenstraße 24, комната № 1.308

когда? 8-ого июля, в 18 часов

контакт? xenia.urmenic@gmail.com

Слово «феминизм» в России было и остается пугающим и непонятым. В 1990-е женское движение формировалось в условиях патриархатного ренессанса и в момент спада политического протеста. И хотя большинство его участниц, работая в НКО, фактически воплощали программу либерального феминизма, многие из них даже не называли себя феминистками. Новая волна движения началась в середине 2000-х годов одновременно с новым курсом властей на последовательно консервативную гендерную политику. Самоорганизованные феминистские инициативы нового поколения принимают разнообразные формы: от онлайн-сообществ до групп роста самосознания, от коллективных самообразовательных проектов до уличных протестных акций. Оставаясь почти незаметным для властей и СМИ, феминистское движение растет и разветвляется, вырабатывая альтернативные взгляды на гендерный порядок.